

2021 年 11 月份總部會議的講話

保祿·邱吉爾神父

耶穌受鞭打苦刑

你們中有一些人可能熟悉漢斯·烏爾斯·馮·巴爾塔薩(Hans Urs von Balthasar)的著作《三重花環》(The Threefold Garland)(原標題為 Der Dreifache Kranz)。它是關於玫瑰經 15 端奧蹟的反省。這位神學家給教宗聖若望保祿二世留下了極深刻的印象，教宗因此讓他成為自己的神學家並任命他為紅衣主教。教宗本篤和羅伯特·巴倫主教(Bishop Robert Barron)也給予他高度的評價。

作品本身顯然是關於玫瑰經祈禱默想的思考。作者的思想深奧，需要多些時間去了解。但如果你和他一起默想，你將從其中得益。他對痛苦二端「耶穌受鞭打苦刑」的默想令我特別感動。現在，我引用它的一部分，希望我沒有過多地歪曲他的反省：

「耶穌為什麼被鞭打？……這是釘十字架前的準備措施。……異教士兵（鞭打主要是一種軍事懲罰）經常用複雜的工具將受刑者鞭打致死，這些鞭子上裝有骨頭或鉛塊，經常成功地使受刑者內臟暴露……

「天父手裡拿著的是天主的羔羊，他實實在在地以身體承擔了世界的罪孽……耶穌身體所承受的鞭撻實際上是世界的罪孽……其中也包含了我犯的數不清的罪。如果罪是一種明顯的現實，要通過赦罪才獲得赦免，它就不會簡單地化為虛無；通過天主之愛的神奇力量，在基督的苦難中，它才溶化消失……

「在鞭刑中，加於是神又是人的耶穌身上的不是普通的肉體痛苦，而是一種只能發生在他身上，只能由他來承擔的痛苦……只有用這種有形的方式將我們帶入他的血和肉中，然後他才可以將他的血肉傳遞給我們，使我們與天主和好：『為我們交付了他的身體』和『為我們傾流了他的血』……

「那承擔全世界罪惡的身體是『妳身體的果實』，如同在聖母經裡所說的那樣。……為了這個緣故，母親的身體感覺到她的『果實』所承受到的一切。因此，瑪利亞以一種神秘的方式與她兒子的苦難交流，她以自己的方式體驗世界的罪孽。她是無罪的，與世界的罪沒有直接的接觸，但她認清了她兒子的身體上所反映的罪的真正現實，在那裡，本身總是謊言和面具的罪惡，露出了它的真實面目。聖保祿說，他的身體為教會受苦，補充基督的苦難所欠缺的(哥 1:24)。因此，如果

主為祂所揀選的人在祂自己受苦就完全足夠的範圍內保留了一處共同受苦的地方，那麼這更適用於那身為『純潔無瑕的新娘』的教會本身，因為教會源自於瑪利亞，而且，教會作為新娘，與她的新郎是『合而為一』的。

「不用說，即使瑪利亞是提前獲得救贖的人，她也不是與她的兒子處於平等地位的『救贖者』。如果真是這樣，便是她救贖了她自己。但她的角色始終是同意天主想要做的任何事情，即使這對她來說是最不可理解的。她的同意不斷擴大，範圍越來越廣。在耶穌的苦難前，她被要求，為了天主和人類的緣故，去同意對她兒子的難以想像的折磨。這對她來說，比讓她自己受苦還要可怕。」

你可以自己閱讀全文。但是，在這個煉靈月，我想在這裡補充一點：正如瑪利亞為我們所有人將她的苦難與基督聯合起來，正如聖保祿可以敦促我們彌補基督苦難的不足，讓我們也為煉獄裡的靈魂奉獻我們正面對的任何痛苦。正是在苦難中，我們互相幫助，無論是在這個世界上還是在死後。透過這種方式，我們將更接近分受基督苦難的聖母瑪利亞，並幫助那些也為我們奉獻他們的痛苦的煉靈。

最後，讓我們看看《手冊》裡的話：「每個教友都應瞭解，不能在基督身上有所選擇。瑪利亞……知道天主邀請她去做快樂的母親，也做痛苦的母親……凡不願與苦難的基督同行的人，便不能參與基督的救靈工作，將來也不能分享祂的光榮。因此，痛苦常是天主的一種恩賜」（第九章，第三節）。